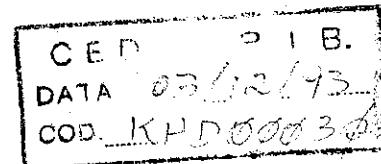


MINISTÉRIO DA AGRICULTURA



## INTROITO

A condensação deste trabalho -  
Ante o espirito cívico que anima  
E a seiva que d'alma promana,  
Inspiro-me no ideal da luta -  
Que encoraja e absorve!...  
- oferto na esperança do presente  
A ância de combatividade no futuro....!  
- Ser forte é demonstrar fraqueza diante o fraco!  
Ser fraco é temer ao forte no campo aberto do dever!

Dodanim Gonçalves Pereira.

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA

P. I. "Antônio Estigarribia", 19 de abril de 1952.

Ilmo. Sr. Gildo Meireles

M. D. Chefe da I. R. 8 do S. P. I.

Saudações.

Estou enviando ao amigo no Dia do Índio, como reconhecimento do quanto tem feito pelo índio Craob V. S. os nomes dos índios por aldeia e por famílias:

KENPOIKRÉ KATEIÉ (Aldeia de Pedra Branca)

1- Marcus Iarré (Chefe), homens: Peprô, Manpôk, Rrapôro, Piriká, Urou-rôk, Txepâm. Mulheres: Pukrô, Rrakôk, Kroiatê, Kurrópkôi, Kodetêt.

2- Pedro Krorékrân, Panrrôk, Iaié, Kroitêp. Mulheres: Iotkrô, Tenakô, Tunikôi, Rroiát.

3- Francisco Ponrrukiát, Rrauôt, Ipoká, Iarrái. Mulheres: Ramkôi, Rropôi, Rramtxokôi.

4- João Apurri, Iniáka, Ronrerrô. Mulheres: Krannankuro, Krokên, Iapára, Kapakôi, Tontônk.

5- João Txebiaká. Mulheres: Pukin, Krakôi.

6- Gabriél Romprú. Mulher: Iôtkré

7- André Kampôk, Kruakrái. Mulheres: Atukôi, ~~Iôtkré~~, Rroiát, Uakrênre, Kogakxê, Ikrorokôi.

8- Moisés Krankamkrú, Konté, Kampôk. Mulheres: Kotôi, Prokôi

9- João Kraniet, Puké, Rrakrô. Mulheres: Tépgaprêk, Koampê, Inhonakôi.

10- Pedro Penôn, Tôrô, Rroká, Pairrôt, Kurrekê, Rinkietûk. Mulheres: Rrakrû, Panaiêt, Kroatâm, Putô, Pukin, Uötô, Puká.

11- Pedro Rôpkutxô, TebiêtRreruô. Mulheres: Partûk, Mankrôt, Riprô, Rrakrû

12- Zezinho Rrapôro, Pôkrôk, Kroitêp, Ponrrutôro. Mulheres: Krantôt, Parrikokôi.

13- Abél Kraté, Atorkô, Iotôt, Puké. Mulheres: Atxukôi, Kuikô, Rratenkôi, Kraniet. 14- José Kratô, Mulheres: Inhontôt, Tekôi

15- Davi Ranrank, Iarupôt, Aierrí. Mulheres: Maniôi, Krakôi, Ukonkôi, Krogare Rruká. 16- Patrício Kaprô, Kaprân. Mulheres: Kupen, Kuntunkôi. Apurri (homem)

17- Marcus Pôrrí, Kroieká, Korram, Djurri, Karrogrê. Mulheres: Korokôi, Kapá, Krampéi, Parrikô, Rrarekôi, Atukôi, Ikrôt

18- Justino Rei, Iauô. Mulheres: Uakonkôi Uopara Pukakxê, Pinrrô, Inhontsá, Kratikôi, Krourokôi

19- Luiz Tukaprô, Iraniaká, Rroiaaká, Ropkuro, Kratxêt. Mulheres: Rróktxô Aijuro, Prumkôi, Poidi, Mran, ití, Akokrô, Rompekôi, Tepgaprêk, Txótuk, Kuopá. Krapéi, Aukuro, Rinkutxô, Ponrrukrát (homens)

20- Raimundo Txukaprô, Txokaprô, Txogakê. Mulheres: Pietûk, Krogare, Manorro, Patxitûk

Pitorô Kateiê (Aldeia Donzéla)

1- João Iôtrrú (Chefe) Atôn, Apurri, Krokrôk. Mulheres Urankôi, Purân, Inhunktukôi, Karurukôi, MemâmTxôpá, Kukrékôi, Pemkôi.

2- Rrakotxêt, Kakrô. Mulheres: Korêra, Kotô, Romkôi

3- Altino Rrakotxêt, ~~Kakrô~~ Kopéi, Kroitêp, Katxuâm. Mulheres: Krankurô, Katuk, Ikrékôi, Kupen, Kraiakrât, Krokrân, Pauiu, Krogare. Homens: Inpien, Kôkô, Tokô Kunré. 4- Ovídio Iperrik, Inhonkoagaprêk, Uakonmén, Pá. Mulheres: Rropukôi, Kaipúa, Uaretí, Purân, Tôltôt, Rrauô.

5- Pedro Usukê. Mulheres: Rrôm, Karrukôi, Teiaká

6- Luiz Kákro, Kupôn, Kraregaprêk, ~~Kakrô~~ Kaúi. Mulheres: Txeprri, Rrokran, Rroiát, Mankrôt, Uu, Krokât, Inhontsá.

7- Torquayrô Rrôk, Pinrrôka, Rruiaaká, Rôptuk, Iotôt, Uarére, Rópkutxô, Mronianô. Mulheres: Uatô, Krogare, Inhontê, Krôukú, Txôbre, Téptuk.

8- Profiro Rrôká, Kariô, Krerotuk. Mulheres: Korrôka, Kotóm, Korô

9- Agostinho Irontêp, Ronknhôn, Uakedí. Mulheres: Rraigrû, Irrôka, Txukôi, Kratxô, Rrôn, Aprôro.

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA

10- Serefim Kukô, Kratô, Rraté, Apukrit, Txedô, Ronkukré. Mulheres: Rroniarê, Purô, Krótin, Kurrék, Iitkô.

Índios de Kodinín Kateiê (Cabeceira Grossa)

1- Ambrozino Krokrôk, Teapôk, Txepâm, Kauara. Mulheres: Putkôi, Karrük, Printxô, Aiukô.

2- José ReiRarakaiKôra, Kengaprêk. Mulheres: Kurrék, Kopéi, Potuâm

3- Vicente Rrintxuatûk, Rrikú. Mulheres Ramkôi, Tutkôi, Pamkôi, Turrôk, Iunkôi, Romninkôi. Homens: Uakê, Inoninon, Kenkrát.

4- Selvino Terri, Turrô, Rompê, Arituôp, Pôprin, Topu. Mulheres: Manrêra, Pôtuk, Karritxô, Uakúi, Ponrrukôi, Auké, Minkôi, Karrôk, Igakrrí, Putô

5- Doroteu Krorokré, Rreruô, Rontuk, Prutôi, Rrorirré. Mulheres: Purân, Penri, Iunikôi, Pupkôi Inhontekô, Rrapréi, Roniaká, Koatôt, poikôt

6- Francisco Ponrrukrát, Katukô, Rrauôt, Ranrank, Akrei, Txokân, Pairrôt. Mulheres: Mamêm, AmKôkôi, Putô, Prurê

7- TeBiêt Onório, Kratô, Pokrôk, Aprák, Kutxô, Runtê. Mulher: Putpré

8- Antônio Tutê, Ketxô, Rrapôk, Kakôra. Mulheres: Isaprit, Penra, Kratkôi, Katênk, Inhonkî, Katxôt.

9- João Rraiakrin, Teetê. Mulheres: Turrôk, Pakât

10- Agostinho Krani, Ponrrukrát, Tépkarrôk. Mulheres: Puiaká, Ponrrutô, Pukôi. 11- Semião Kroiská, Pôrân,. Mulheres: Vét, Panrân, Mraniti

12- Xavier Kritôt, Kontxô, Korrâm, Tepré, Rronrrutxô, Tunkô, Ituk. Mulheres: Krukié, Kokarrôk, Panuâ, Prôkôi, Minkôi, Iprotxô, Itxên

13- Joaquinzinho Karantôi, Kolkô, Tebiêt, Rrupôk, Iôiô, Rrôk. Mulheres: Kraniêt, Pietuk, Karokôi, Kakôrakôi..

14- Bertoldo Potôt, Panrri, Kuêñ, Ponrrukrát, Porri, Panrri, Itxênk, Koi-poro, Tunkô, Koroá, Pôtât, Mulheres: Amkrôkôi, Titio, Uakôn, Patprô, Iprôtxô, Kaiari,

15- Alípio Iprô, Piken Mulheres: Apréi, Uarô

16- João Kukrân, Kompôt, Kakotxên, Ikôka, Popkré Mulheres: Iunikôi, Katuk, Taták, Krampéi, Inhontxân, Toitô, Kenpéi, Txobré, Apurri

17- Manoél Ranrân, Kekpéi, Teapôk, Iraniaká, Rroirré, Pokô, Rôpkâ, Mroniemôn, Uakái, Rôpôtxêt, Tôpô, Karruká, Kupakô. Teptxí, Rupâm, Krenkuá, Rôpokôi, Pat-próKrankôn, Rrinpôtxên, Pamkôi, Kurrék,

18- Luiz Panrân, Nunnún, Tigrú, Kakúro, Katxêt, Kurrikê, Ká', Kakúro, Runêtê, Rrarixtotân, Kukôi.  
A língua Kraô escreve-se com os seguintes fonemas, com sons que não se confundem entre si:

A, Katé, grande. B, Butxit, um. Tsebré, morsego, S. D, Uakedi (nome próprio). E, Teré, carapato. Ê, Katé, Grande. G, Krogarê (nome próprio). I, Ituk, morto. Koikajú, Gaivota. Kô, água. K. L, Pleiti, céu. M, Mantí, Pôm, Pemkôi, Ema, Cair, nome próprio. N, inkre, tres, nhum, quem, Manpôk (nome próprio) éma queimada, Matê, foi embora. O, Kô, água. Ô, Pô, viado. P, Putkôi, (nome próprio, esposa do sol. R, Ratuk, morreu. Rr, Rrôk, gavião, Peprô, nome próprio, formigão. T, Tatí, chuva. U, Uaptí, bicho de pé, Ku-krüt (ú francês), anta. V, Vêvé, Borboletá. X, Intxê, mãe

Substantivo: Rrum, homem. Pluraldo substantivo: Rrumré itaiê, Me rrurmré, Men rrurmré: homens. Puiê, Me Karrôe itaiê:mulheres. Diminutivo: Ikrê, filho, Ikraré, filhinho. Aumentativo: Karrôe, mulher, Karvêti, mulherona. Adjetivo: inpéi, bom, inpéirê, bonzinho. Kuproré inpéití, moça grandemente bonita, Me Kuprô inpéi, moças bonitas. Possessivos: Itakriê, meu, inhôn galintí, minha galinha. anhôn, seu, me anhôn, vossa. Grau positivo: péi, bom, inpéi darnhuro, muito bom, inpéi péi, boníssimo. Comparativo: de igualdade: Tutê tanân pom péi ke Ponrrukrát (Tutê é como Ponrrukrát) Ponrrukrát inpéi té Tutê iakrento (Ponrrukrát é melhor que Tutê. Itá (este) Anpô kê ?(qual)Pá(eu), Ká, tu. mepá, nós. Ataiê, eles.

Ra iman, Eu tenho, ra aman, tu tens. Ra cuman, ele tem. Ra me paman nós temos. Ra me aman, nós temos. ra mequân. Joelândia, Gonçalves Pereira

Dodâni Gonçalves Pereira, Kraolandia.

AO

SENHOR CILDO FURTADO SOARES DE MEIRELES

O servido Dodanim Gonçalves Pereira

Tem a grata satisfação de oferecer na efeméride de 19 - 4 - 1952

DIA DO INDIO

- O presente trabalho - como testemunho fiel da altruística inspiração de bem servir ao INDIO - patrimônio racial da brasiliade.
- Caracterizado tem sido a atividade de V.Excia. nos destinos do indio - tornando-o grande credor da nossa admiração e profunda amizade - que - aliado o desejo de sempre servir a INSPETORIA REGIONAL 8a. do Serviço de Proteção aos Indios, que moveu-me a concretização deste condensado.

\*\*\*\*\*

NO ATRIO

•••  
••  
••

Quando o tempo, entre os dedos,  
Quebram um seculo, uma nação,  
Encontra nomes tão grandes  
Que não lhe cabem na mão!

( De CASTRO ALVES )

\*\*\*\*\*

Posto Indígena " ANTONIO ESTIGARRIBIA "

Inverno da CRAOLANDIA em Abril de 1952

\*\*\*